



Instructions d'installation et d'utilisation

Poêle-cheminée wodtke

Stage F9 & Stage FS14

(K160A)

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'installation et la mise en service de votre poêle-cheminée ! L'indication des instructions prévient les dommages susceptibles de provenir d'une installation ou d'une commande non conforme à l'usage prévu. Le fonctionnement optimal de votre poêle-cheminée vous apportera confort et bien-être tout en préservant l'environnement.

Nous vous souhaitons des heures agréables de chaleur et de confort avec votre poêle-cheminée.

Votre wodtke GmbH

INSTRUCTIONS

wodtke

Inhaltsverzeichnis

1	À propos de ce mode d'emploi	3
2	Symboles utilisés	3
2.1	Avertissements	3
2.2	Autres indications	3
3	Indications importantes	3
4	Consignes de sécurité	4
5	Description de l'appareil et de la fonction	4
5.1	Spécifications	4
5.2	Vue d'ensemble des variantes de poêle Stove Stage	5
5.3	Plans coté	6
5.4	Numéro de fabrication et plaque signalétique	8
5.5	Description	8
5.6	Concept de combustion	9
6	Installation / raccordement à la cheminée	10
6.1	Exigences d'alimentation électrique (uniquement pour les modèles avec régulation FireMatic)	11
6.2	Dispositions de prévention des incendies	12
6.3	Pare-étincelles	13
7	Mise en place du poêle-cheminée	13
7.1	Transport, déballage et installation	13
7.2	Stage FS14 - Module d'accumulation thermique	14
7.3	Installation du Module d'accumulation thermique (Stage FS14)	14
8	Air de combustion	16
8.1	Remarques importantes	16
8.2	Transformation du manchon d'air de combustion	17
9	Raccordement à la cheminée	18
9.1	Cheminée	18
9.2	Conduits de fumée (connecteurs)	18
9.3	Installation des conduits de fumée	18
9.4	Raccord de conduit de fumée horizontal	18
10	Combustibles	20
11	Mise en service et mode de chauffage	21
11.1	Réglages des manettes d'admission d'air	22
11.2	Thermorégulateur wodtke	23
12	Nettoyage et entretien	24
13	Maintenance	25
14	Que faire lorsque... ?	26
15	Fiche technique	27
16	Informations sur le démontage, la réutilisation et l'élimination	30
17	Leistungserklärung, Produktdatenblatt, Produktinformation	31
17.1	Fiche de produit conformément au règlement (UE) 2015/1186	31
18	Utilisation conforme / service après-vente / pièces de rechange	35
19	Recours à la responsabilité et garantie	36

1 À propos de ce mode d'emploi

Objectif du mode d'emploi



Les informations contenues dans le mode d'emploi vous permettent d'installer et de faire fonctionner les poêles-cheminées wotke en toute sécurité.

Groupe cible



Ce mode d'emploi s'adresse à l'utilisateur ainsi qu'à l'entreprise spécialisée chargée de l'installation.

2 Symboles utilisés

2.1 Avertissements

	Avertissement Indications particulières (règles et interdictions) concernant la prévention des dommages corporels ou matériels.
	Avertissement Surface chaude ! Risque de brûlures ! Laisser refroidir l'appareil !

2.2 Autres indications

	Porter des gants de protection contre la chaleur !
	Ce paragraphe contient des informations supplémentaires importantes !

3 Indications importantes



Veillez lire toutes les instructions et informations pertinentes avant de procéder à l'installation et à la mise en service. Une lecture attentive prévient les dysfonctionnements et les manipulations erronées. L'installateur et l'utilisateur s'engagent à s'informer suffisamment avant la mise en service à l'aide des instructions.



Toute intervention ou modification apportée de manière non conforme à cet appareil est en contradiction avec les dispositions pour la mise sur le marché et l'utilisation de ce produit et entraîne la perte de la garantie.

L'utilisation conforme aux prescriptions est décrite au chapitre 18. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages en résultant. Une utilisation conforme implique également le respect des instructions d'utilisation et de montage ainsi que des travaux de nettoyage et de maintenance. Les interventions et modifications non autorisées sur l'appareil entraînent l'expiration des droits de responsabilité et de garantie.

Les **travaux**, notamment ceux liés à l'**installation**, au **montage**, à la **première mise en service**, de même que l'**entretien** et les **réparations**, demeurent réservés au domaine de compétence d'une **entreprise spécialisée** (dans la construction des chauffages ou calorifères à air chaud). Les recours à la responsabilité et à la garantie du fabricant sont exclus en cas d'interventions incorrectes.

L'entreprise spécialisée devra toujours veiller à familiariser l'utilisateur correctement et de manière qualifiée avec l'exploitation, le nettoyage et l'entretien du système dans le cadre de la **réception finale**. Elle s'engage notamment à attirer l'attention de l'utilisateur sur l'utilisation d'un combustible approprié, sur le nettoyage à effectuer à intervalles réguliers par l'utilisateur, de même que sur les travaux d'entretien requis et les consignes de sécurité. Le fabricant décline tout recours à sa responsabilité et garantie en cas de non-observation de ses instructions et du non-respect des travaux de nettoyage et d'entretien prescrits.

Le **nettoyage** du foyer doit être effectué régulièrement par l'utilisateur.

Nous recommandons à l'utilisateur de conclure un contrat de **maintenance** avec une entreprise spécialisée dans la maintenance des foyers. L'entretien régulier peut aussi être pris en charge par un utilisateur expérimenté dans le domaine technique et correctement familiarisé avec ce type de travaux par l'entreprise spécialisée. Le poêle ne peut être utilisé que dans des pièces sèches de logements soumis à un encrassement classique.

Une exploitation / manipulation correctes et un entretien / une maintenance effectués à intervalles réguliers accroissent la valeur et la longévité de vos appareils. Vous économisez des ressources précieuses et préservez notre environnement et votre porte-monnaie.

4 Consignes de sécurité

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil si la présence constante d'un adulte à leurs côtés ne peut pas être garantie.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- La porte du foyer de combustion doit toujours rester fermée sauf si vous devez réalimenter le poêle.



- Toutes les surfaces, et notamment la vitre d'exposition, mais aussi les poignées et les instruments de commande, sont extrêmement chauds lorsque le poêle est en service. Portez les gants de protection contre la chaleur joints à votre poêle lors de toute manipulation.

5 Description de l'appareil et de la fonction

5.1 Spécifications

Type d'appareil de chauffage d'ambiance	K160AE / K160AES / K160AESM / K160AEM
Testé selon	EN 16510-2-1 (combustion à durée limitée)
Combustibles autorisés	Bois bûches et briquettes de bois
Puissance calorifique nominale	7 kW
Volume de chauffage	Min. 47 m ³ , Max. 116 m ³
Raccordement multiple (connexion à une cheminée commune)	Autorisé sous réserve du respect des réglementations locales en vigueur (non autorisé en mode de fonctionnement indépendant de l'air ambiant !)
Type	CA
„Stage F9“ Poids du corps de base, accessoires inclus „Stage FS14“ Poids du corps de base, accessoires inclus	ca. 217 kg ca. 272 kg
Buse de raccordement des fumées	Verticale Ø 150 mm, convertible en horizontale
Buse d'air de combustion	Verticale dans le socle Ø 100 mm, convertible en horizontale
Valeurs pour le calcul de la cheminée (bois bûches)	Débit massique des gaz de combustion: 6,5 g/s Température de la buse de combustion: 303°C Dépression minimale requise: 12 Pa Teneur en CO ₂ : 9,19 %

Tableau 1: Spécifications

5.2 Vue d'ensemble des variantes de poêle Stove Stage


Nom commercial	Désignation du modèle	Module accumulateur de chaleur	Technique de filtre HiClean® (HCF02)	wodtke FireMatic Technique de combustion 
Stage F9	K160AE		X	
Stage F9	K160AEM		X	X
Stage FS14	K160AES	X	X	
Stage FS14	K160AESM	X	X	X

Tableau 2: variantes de poêle „Stage“



La technique de combustion FireMatic de wodtke est une commande de combustion automatique développée pour les poêles-cheminées wodtke et disponible en option pour toutes les variantes stage. L'utilisation et le montage ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi ! Si vous avez choisi la technique de combustion wodtke FireMatic, les instructions d'utilisation et la notice de montage de la technique de combustion wodtke FireMatic sont jointes à votre poêle.

5.3 Plans coté

Plans coté „Stage F9“

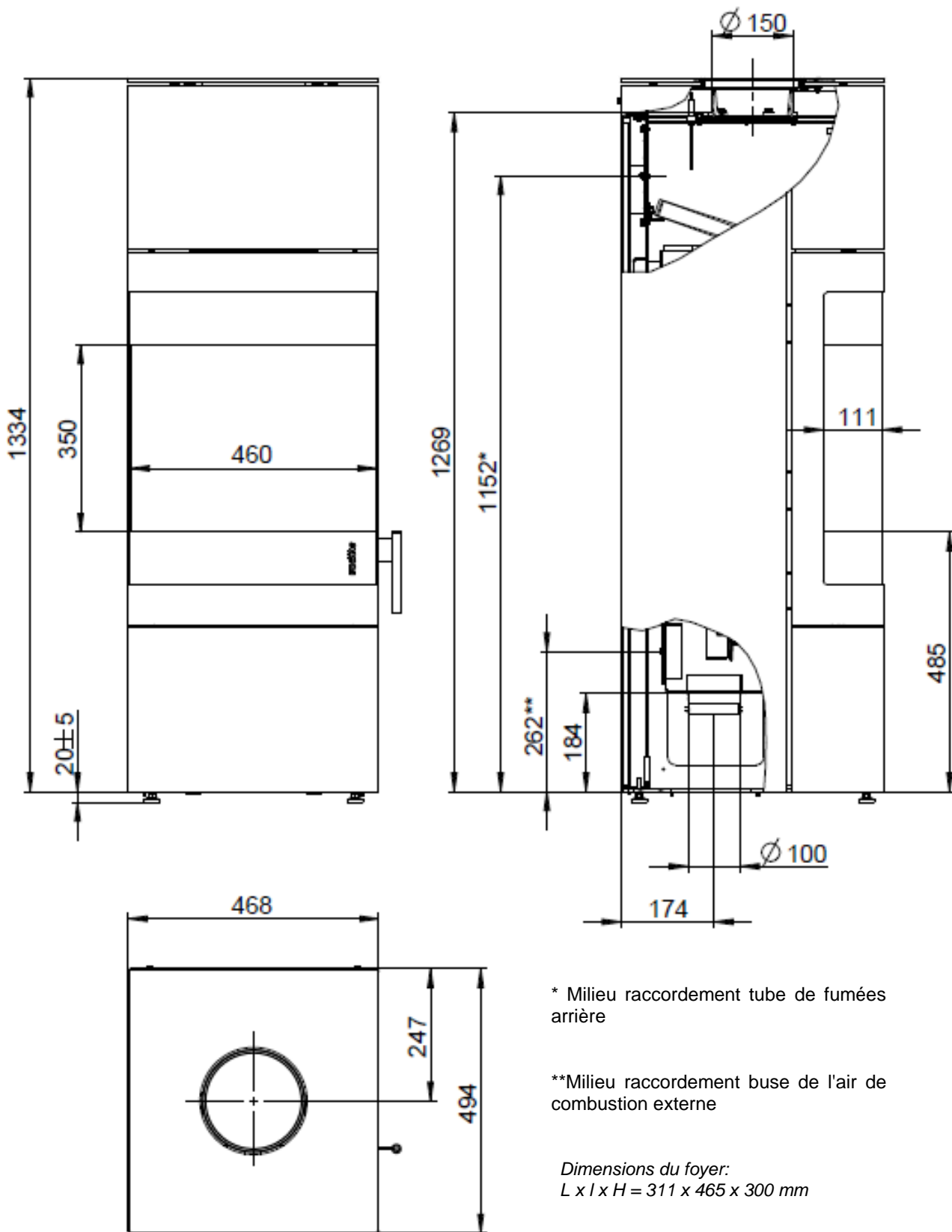


Fig. 1: plan coté K160A "Stage F9"

Plans coté „Stage FS14“

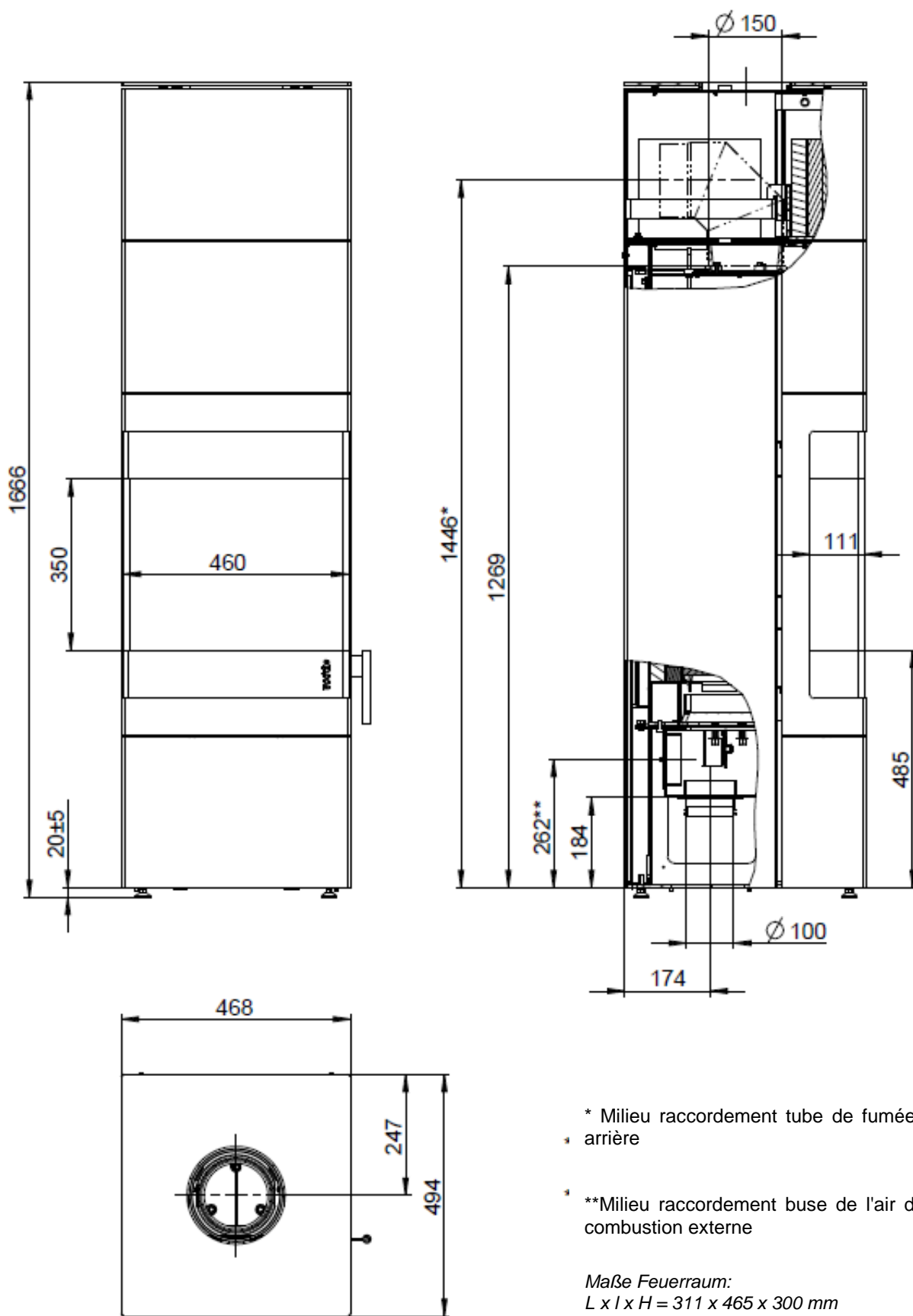


Fig. 2: plan coté K160AS "Stage FS14"

5.4 Numéro de fabrication et plaque signalétique

Vous trouverez le numéro de fabrication à la face intérieure du clapet inférieur (voir Fig. 3 Pos. A).



La plaque signalétique (siehe Fig. 3 Pos. B) est fournie avec le four. Elle doit être apposée sous le numéro de fabrication (voir Fig. 3 Pos. A) avant la mise en service du four.

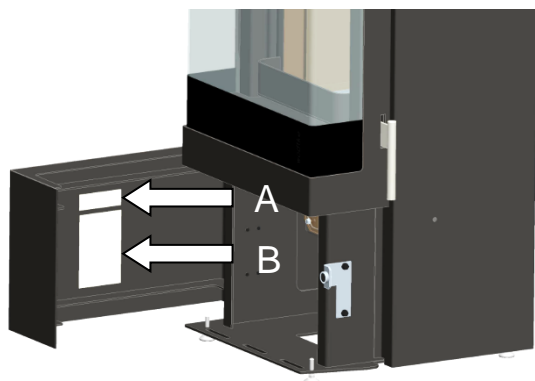


Fig. 3: Position de la plaque signalétique et numéro de production

Veillez inscrire ici le numéro de fabrication afin que vous puissiez l'indiquer lors des commandes de pièces de rechange.



Numéro de fabrication du poêle :

5.5 Description

Poêle à bois wodtke „Stage F9 / Stage FS14“

- Contrôle selon la norme EN 16510-2-1
- Combustibles autorisés : bois, bûchettes de bois
- Tiroir à cendres
- Type CA
- Chambre de combustion revêtue de vermiculite, d'acier et de fonte
- Régulation thermique wodtke avec guidage automatique de l'air de combustion
- Volet d'air secondaire pour optimiser la combustion
- Rinçage de la vitre AWS
- Préchauffage interne de l'air secondaire pour une combustion particulièrement peu polluante
- Raccord de tuyau de fumée Ø 150 mm vertical, convertible en horizontal
- Raccord pour raccordement à l'air extérieur Ø 100 mm vertical, convertible en horizontal
- Construction de haute qualité à double paroi en acier et fonte
- Grille de combustion en fonte massive
- Porte de foyer en tôle d'acier avec grande vitre en vitrocéramique
- Mécanisme de porte à verrouillage automatique
- En **option** avec la technologie wodtke HiClean Filter® (HCF02)
- En **option** avec module d'accumulation de chaleur (Stage FS14)
- En **option** avec la technologie de combustion wodtke FireMatic

Accessoires compris dans la livraison

- Gant de protection contre la chaleur
- Nettoyant verre
- Allume-feux
- 4 patins en feutre
- Mode d'emploi et de mise en place
- Plaque signalétique
- Couvercle d'obturation
- Selon la variante :
- Deux déflecteurs en vermiculite
- Éléments wotdke en céramique HCF02 (option)

Module accumulateur de chaleur (option), composé de :

- Neuf pierres accumulatrices wotdke
- Enveloppe de la rehausse pour accumulateur
- Support de pierres accumulatrices
- Matériel de fixation

Les instructions d'installation pour la fixation et l'intégration du module de stockage de chaleur se trouvent à la page 14.

Accessoires nécessaires

La liste de prix actuelle présente les tuyaux de fumées, les parements muraux et les coudes revêtus d'une laque spéciale qui conviennent pour le raccordement du poêle à la cheminée.

5.6 Concept de combustion

En mode chauffage, le Stage F9/FS14 produit de l'air chaud qu'il libère dans la pièce par des ouvertures d'air de convection. De plus, les parois latérales ainsi que les vitres en verre céramique diffusent elles aussi une chaleur agréable. La conduite d'air de combustion optimisée, la géométrie de la chambre de combustion et la technique de post-combustion permettent au poêle d'offrir un chauffage propre. Doté d'une grille en fonte, le foyer permet d'obtenir une combustion optimale et de réduire ainsi les cendres à un strict minimum. Le tiroir à cendres permet de jeter les cendres au compost ou à la poubelle sans difficulté.

Un déflecteur situé au-dessus du foyer permet de diffuser le rayonnement du feu et d'augmenter la température dans la chambre de combustion. En outre, le déflecteur permet d'optimiser la combustion, d'exploiter efficacement les flux gazeux et d'augmenter le rendement. La conduite d'air qui se divise en air primaire et en air secondaire permet d'amener l'air de combustion dans l'ensemble de la chambre de combustion, là où se trouve le combustible.

Le Stage F9/FS14 dispose d'une amenée d'air primaire automatisée. Le système de thermorégulation wotdke contrôle la combustion et l'amenée d'air de manière autonome.

Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) conduit l'air secondaire à la vitre et ce, vers le bas en direction de la flamme. Ce système permet de ralentir l'encrassement, qui ne peut en revanche pas être totalement exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassement ne constitue pas un vice en soi.

6 Installation / raccordement à la cheminée

Remarques générales

Veillez-vous conformer systématiquement aux dispositions et réglementations locales en vigueur – en accord avec le maître ramoneur responsable du district. Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications effectuées après la mise en impression de ce mode d'emploi. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications.

Remarques sur la capacité portante du sol

Veillez-vous assurer que le sol de l'emplacement dispose d'une capacité portante suffisante. Si la construction existante ne répond pas à cette exigence, des mesures appropriées doivent être prises (par exemple, plaques de répartition de charge).

Fonctionnement dépendant de l'air ambiant

Le poêle est livré en tant que poêle à bois dépendant de l'air ambiant. Cela signifie que le poêle prélève tout l'air de combustion dans la pièce d'installation. Un approvisionnement suffisant en air de combustion (env. 25 m³/h en pleine charge) est absolument nécessaire.

Fonctionnement indépendant de l'air ambiant

L'air de combustion nécessaire est fourni directement au poêle de l'extérieur par un tuyau de raccordement étanche et n'est pas prélevé dans la salle d'installation de la cheminée. Le poêle peut fonctionner indépendamment de l'air ambiant. Les points suivants doivent être observés :

- Le conduit d'air de combustion et les conduits de fumée doivent être conçus pour être étanches (voir chapitre 8).

Combinaison avec les équipements d'aération et d'évacuation contrôlée de l'air

Si le poêle est installé dans la zone d'influence d'un système de ventilation contrôlée, en Allemagne, le §4 de la réglementation sur les installations de combustion (FeuVo) s'applique. Pour le fonctionnement du poêle en combinaison avec des systèmes de ventilation, il existe notamment les possibilités suivantes :

- Il faut garantir un raccordement ou un fonctionnement indépendant de l'air ambiant de l'appareil de chauffage.



De plus, il est impératif que les systèmes d'extraction d'air ne génèrent pas une dépression supérieure à 8 Pa par rapport à l'extérieur dans la pièce d'installation, le logement ou une unité d'utilisation comparable.

- La conduite des gaz de combustion doit être surveillée par des dispositifs de sécurité spéciaux, cela peut par exemple être réalisé avec le contrôleur de pression différentielle wotdke DS01 (voir liste de prix).

Combinaison avec une hotte aspirante en mode évacuation

Si le poêle est installé dans la zone d'influence d'une hotte aspirante en mode évacuation, un dispositif de sécurité supplémentaire est nécessaire, même en fonctionnement indépendant de l'air ambiant.

Ce dispositif de sécurité est généralement un contacteur de fenêtre. Le contacteur de fenêtre permet le fonctionnement de la hotte aspirante uniquement lorsque la fenêtre est ouverte.

Alternativement, de nombreuses hottes aspirantes peuvent également être réglées en mode recyclage.

Veillez noter que, même en combinaison avec le contrôleur de pression différentielle DS01, nous recommandons l'utilisation d'un contacteur de fenêtre.

De nombreuses hottes aspirantes peuvent également être réglées en mode recyclage.



Veillez noter que nous recommandons également l'utilisation d'un interrupteur de contact de fenêtre en combinaison avec une hotte aspirante et le contrôleur de pression différentielle DS 01.

6.1 Exigences d'alimentation électrique (uniquement pour les modèles avec régulation FireMatic)

Pour utiliser le régulateur de combustion FireMatic, une alimentation électrique via une prise Schuko (type F) est nécessaire. Vous trouverez les exigences dans le Tableau 3 ci-dessous ou dans le mode d'emploi séparé du régulateur de combustion FireMatic.

Tension	230 VAC; 50/60 Hz
Consommation maximale	45 mA
Puissance maximale	< 10 W

Tableau 3 Exigences relatives à l'alimentation électrique lors de l'utilisation du système de régulation de combustion FireMatic

6.2 Dispositions de prévention des incendies



Tous les composants, meubles ou, par exemple, tissus décoratifs inflammables à proximité immédiate doivent être protégés contre les effets de la chaleur. En particulier, les réglementations et règles applicables localement doivent être respectées.

La distance minimale entre le connecteur et les composants à protéger doit être effectuée selon le fabricant du conduit de fumée !

Dans le champ de vision (zone de rayonnement) du feu et à proximité du foyer, les distances de sécurité minimales suivantes doivent être maintenues par rapport aux composants à protéger, tels que les composants combustibles, les murs à protéger, les poutres en bois, les meubles ou, par exemple, les tissus / rideaux décoratifs.



Dans le cas de murs à isolation thermique élevée (valeur $U < 0,4 \text{ W/m}^2\cdot\text{K}$), la distance de protection contre l'incendie est augmentée de 5 cm.

Distances de sécurité à l'intérieur et à l'extérieur de la zone d'irradiation (voir Fig. 4 + Fig. 5)

Mindestabstände zu brennbaren Materialien:	Parameter	Mindestabstand [mm]
zu angrenzenden brennbaren Materialien	dP	1.000
zur Seitenwand im Strahlungsbereich	dL	0
zur Seitenwand	dS	350
zur Rückwand	dR	250
zur Decke	dC	500
am Fußboden nach vorne	dF	0
unter der Feuerstätte	dB	0

Tableau 4 Distances minimales aux matériaux inflammables

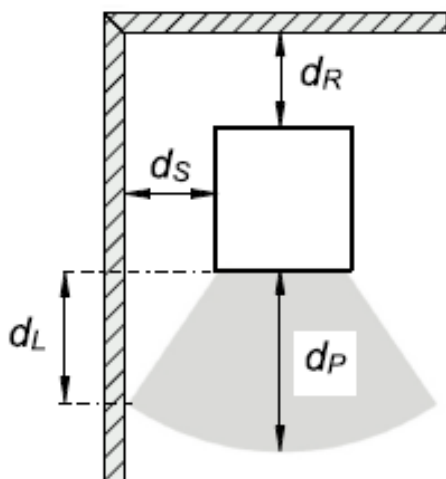


Fig. 4 Distances de sécurité

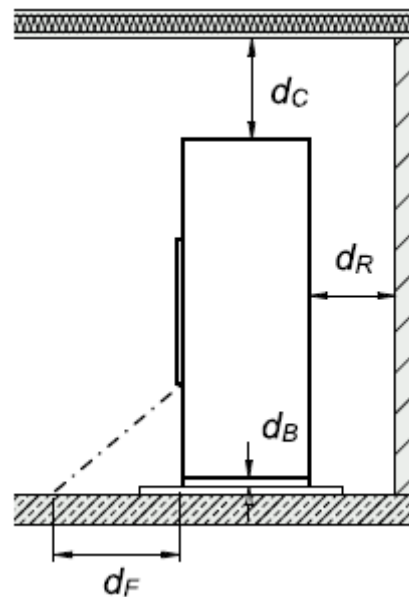


Fig. 5 Distances de sécurité

6.3 Pare-étincelles

Les sols en matériaux inflammables tels que la moquette, le parquet ou le liège doivent être remplacés ou protégés par un revêtement suffisamment épais en matériaux non inflammables, par exemple en céramique, en pierre, en verre ou en acier.

Conformément à la réglementation sur les installations de combustion (FeuVO), les dimensions minimales suivantes doivent être respectées pour le pare-étincelles à partir de l'ouverture du foyer. Ce n'est pas le bord de la porte qui est pris en compte ici, mais l'ouverture du foyer :

Vers l'avant: ≥ 50 cm (Dimension A)

Latéralement: ≥ 30 cm (Dimension B)

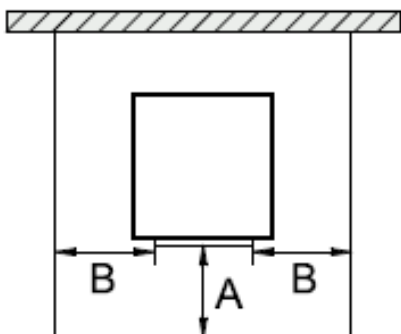


Fig. 6 Pare-étincelles

Nous recommandons une plaque pare-étincelles woldtke adaptée à ces dimensions, voir la liste des prix woldtke.

7 Mise en place du poêle-cheminée

Indications importantes

Il convient de respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. Code du bâtiment, règlement en matière de construction, consignes de sécurité des pompiers, réglementation sur les installations de combustion) !

Le poêle ne peut être installé que si la capacité de charge de la surface d'installation est suffisante. Si la capacité de charge est insuffisante, il faut prendre des mesures appropriées (par exemple, une plaque pour la répartition de la charge) pour l'atteindre.

En Allemagne, il convient de prévenir systématiquement le maître ramoneur responsable de votre district avant de pouvoir installer le K160A. Prenez rendez-vous avec lui de manière qu'il puisse vérifier l'installation et octroyer les autorisations requises.

En Allemagne, le poêle ne doit pas être mis en service sans contrôle préalable effectué par le maître ramoneur responsable de votre district !

7.1 Transport, déballage et installation



Il convient de contrôler immédiatement la marchandise lors de la livraison afin de s'assurer de l'absence de dommages visibles et / ou que toutes les pièces sont présentes. Toute réclamation doit être confirmée par écrit par le transporteur responsable de la livraison et doit être transmise à woldtke sans délai. Les dommages dus au transport et seulement visibles après déballage doivent être signalés à woldtke par écrit au plus tard 7 jours après la livraison. Toute réclamation effectuée hors délai ne sera pas prise en compte pour des raisons techniques d'assurance.

Retirez tout d'abord les cales pour le transport fixant la partie inférieure du poêle-cheminée à la palette en bois. Lors du levage / transport du poêle, veuillez veiller à ce qu'il ne bascule pas (centre de gravité élevé). L'emballage de votre nouveau poêle-cheminée est favorable à l'environnement. En effet, le bois d'emballage n'a pas été traité. Sec, il peut donc être utilisé comme bois de chauffage. Les cartons ainsi que les plastiques doivent quant à eux être recyclés.

Fixer les patins en feutre contenus dans le complément de livraison sous les pieds du poêle.

Il convient de poser le poêle sur une surface bien plane. Le cas échéant, parer aux inégalités du sol.

7.2 Stage FS14 - Module d'accumulation thermique

Le poêle « Stage FS14 » est équipé d'une cheminée et de pierres accumulatrices wotdke (module d'accumulation thermique).

Le module d'accumulation thermique est emballé séparément sur la palette de transport et doit être monté.



Les briques d'accumulation wotdke doivent être retirées avant chaque transport du poêle, sinon il existe un risque accru de basculement !

Vous trouverez les instructions de montage du module d'accumulation thermique à partir de la page 14.

7.3 Installation du Module d'accumulation thermique (Stage FS14)



N'insérez les pierres de stockage wotdke qu'après l'installation du poêle.

1. **Retirez la plaque décorative en verre**, qui repose librement sur le poêle, puis enlevez les 4 vis de support avec les tampons en silicone (voir Fig. 7)

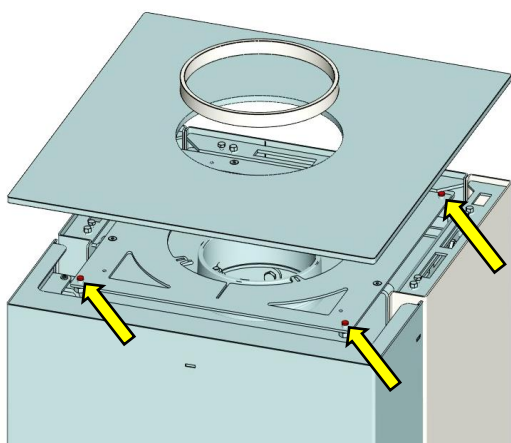


Fig. 7: Position Auflageschrauben

2. **Retirez la façade avant** du module d'accumulation de chaleur en la soulevant vers le haut. Placez l'enveloppe du module d'accumulation sur le corps du poêle (voir Fig. 8) et fixez-la avec les quatre vis fournies (Fig. 8 Pos.1). Le

module d'accumulation peut être ajusté en hauteur à l'aide des vis internes (Fig. 8 Pos.2).

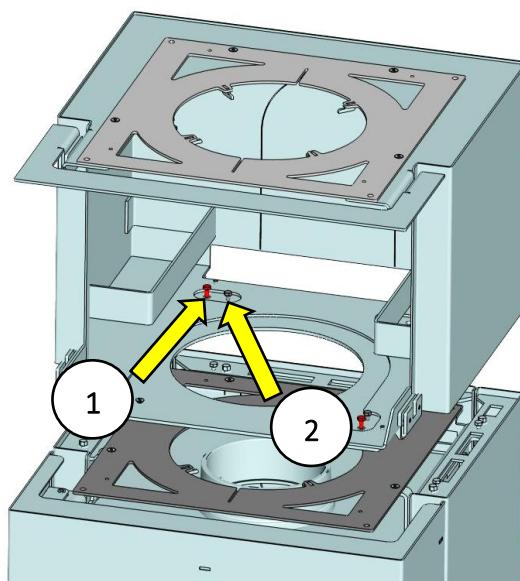


Fig. 8: Configuration du module de stockage de chaleur

3. **Remplacez les vis de support avec les tampons en silicone** (4 pièces) sur la partie supérieure du module d'accumulation (Fig. 9 Pos.1). La position et le schéma des trous sur la partie supérieure du module sont identiques à ceux de l'étape 1.
4. **Une fois le module d'accumulation ajusté**, insérez les neuf pierres d'accumulation fournies, comme illustré à la Fig. 9 Pos.2 Commencez par insérer les pierres de gauche et de droite. Si nécessaire, le support des pierres d'accumulation (Fig. 9 Pos.3) doit encore être monté. Celui-ci est fixé avec 2 vis.

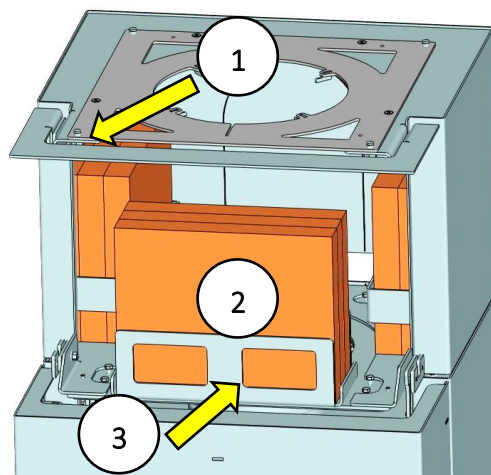


Fig. 9: Insertion du module de stockage de chaleur

5. Remplacez la façade avant du module d'accumulation. Insérez la façade par le haut (Fig. 10), aucune fixation par vis n'est nécessaire.

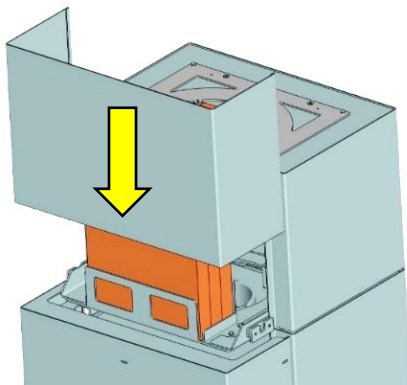


Fig. 10: Fixer le cache avant

6. Remplacez la plaque décorative en verre et l'anneau de rayonnement (Fig. 7). La hauteur de la plaque décorative en verre peut être ajustée à l'aide des vis de support. Einbau Umlenplatten oder wodka HiClean-Filter® Technik (HCF02)

Avant de pouvoir faire fonctionner le poêle, les plaques de déviation fournies (vermiculite) ou la technologie de filtration® wodka HiClean (HCF02) doivent être insérées dans la chambre de combustion.

Procédez comme suit:

Ouvrez le rabat avant (fermeture magnétique), derrière celui-ci se trouve le rabat d'inspection. Ouvrez la trappe d'inspection en desserrant les deux vis (Fig. 11). Tenez le clapet d'inspection lors de l'ouverture des vis !

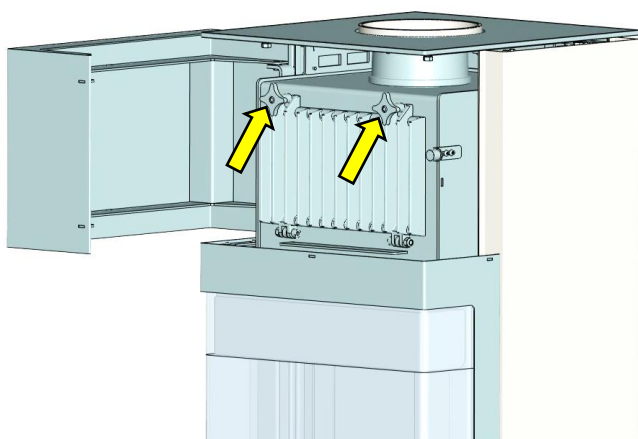


Fig. 11: Ouvrir la porte d'inspection

Installation des plaques de déflexion

1. Insérer les plaques de déviation (vermiculite), comme illustré à la Fig. 12, puis refermer le clapet de révision et le visser fermement.

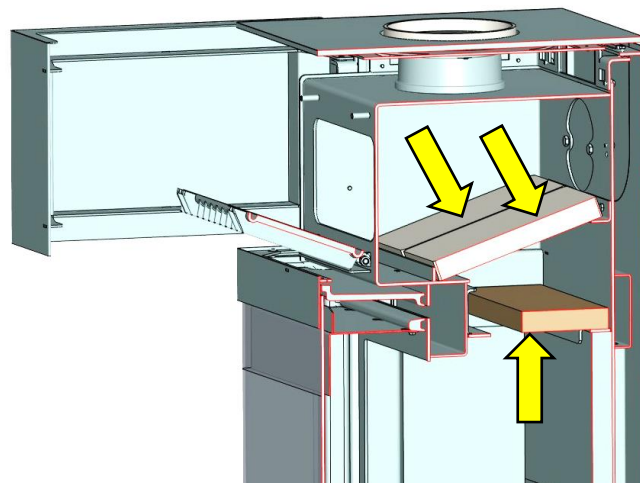


Fig. 12: Position des plaques de déflexion

Installation de la technologie de filtration® wodka HiClean (HCF02)

2. Insérez le support (Fig. 13 Pos.1) et les deux paniers avec les éléments céramiques du HCF02 comme indiqué (Fig. 13 Pos.2). La position des deux paniers est définie. Une fente de positionnement est prévue sur la face inférieure de chacun des deux paniers.

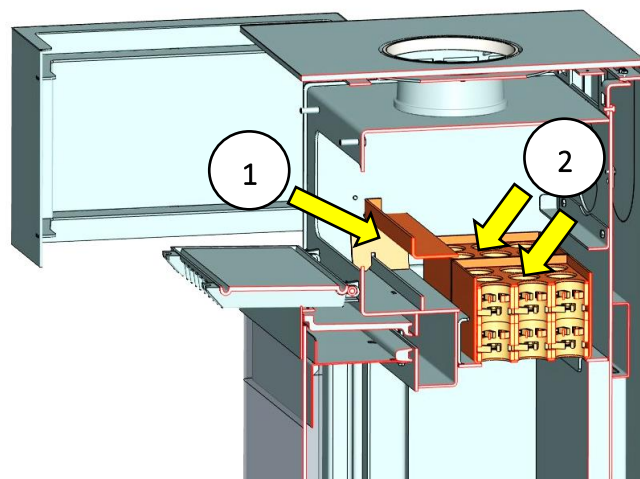


Fig. 13: Support de position et internes en céramique (HCF02)

3. Insérez la plaque de déviation, comme illustré à la Fig. 14, puis refermez le volet de révision et vissez-le fermement.

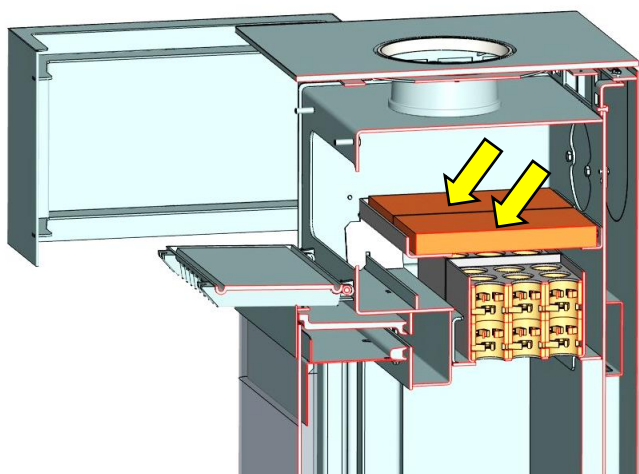


Fig. 14: Position de la plaque de déviation

8 Air de combustion

8.1 Remarques importantes

La combustion requiert constamment de l'air et notamment de l'oxygène. En règle générale, l'air contenu dans la pièce d'installation suffit à la combustion.



En revanche, si les fenêtres et les portes sont absolument étanches et si la cuisine ou la salle de bains par exemple sont dotées de ventilations mécaniques ou d'autres foyers (y compris des thermes à gaz), le poêle risque d'entraver la bonne alimentation en air frais. Dans ce cas, il est possible de prélever l'air de combustion depuis l'extérieur ou à partir d'une autre pièce bien aérée (comme la cave, par exemple). Le poêle possède à cet effet un manchon d'air de combustion situé dans le socle avec un diamètre de 100 mm (Fig. 15 et Fig. 16).

Si l'air est pris à l'extérieur, il convient d'utiliser une protection adéquate contre le vent.

Pour le fonctionnement indépendant de l'air ambiant, la conduite d'admission d'air doit être étanche aux gaz. À cet effet, coller les conduites d'air au niveau des jonctions avec du silicone résistant à la chaleur ou utiliser des tuyaux de fumée wotdke Ø 100 avec bague d'étanchéité incluse (voir liste de prix).

Les conduites d'air de combustion doivent être isolées en bonne et due forme contre l'eau ressuée.



Ces conduites d'air seront inspectées par le maître ramoneur et doivent être accessibles, tout comme pour le nettoyage (prévoir une ouverture de maintenance dans chaque arc).

L'alimentation suffisante en air de combustion doit être assurée (même en cas d'utilisation simultanée d'installations de ventilation) par un dimensionnement et une conception appropriés (notamment réglage de la ventilation à l'aide du contrôleur de pression différentielle DS01L de wotke). Respectez les réglementations nationales.



Informations Complémentaires voir chapitre 6.

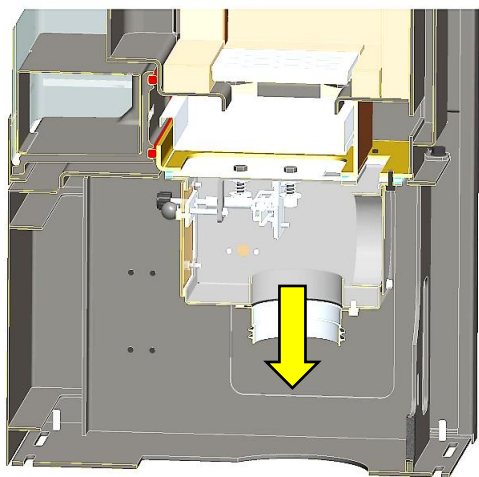


Fig. 15: manchon d'air de combustion centralisé

8.2 Transformation du manchon d'air de combustion

Par défaut, le manchon d'air de combustion est installé pour une amenée d'air verticale (Fig. 15). Si une amenée d'air horizontale est toutefois prévue, le montage du manchon peut être modifié (Fig. 16). Pour cela, desserrer les trois vis et retirer le manchon. Démontez le couvercle du raccordement horizontal (trois vis). Visser le manchon sur le raccordement horizontal, visser le couvercle sur le raccordement vertical. L'encoche prévue doit ensuite être retiré du panneau arrière.

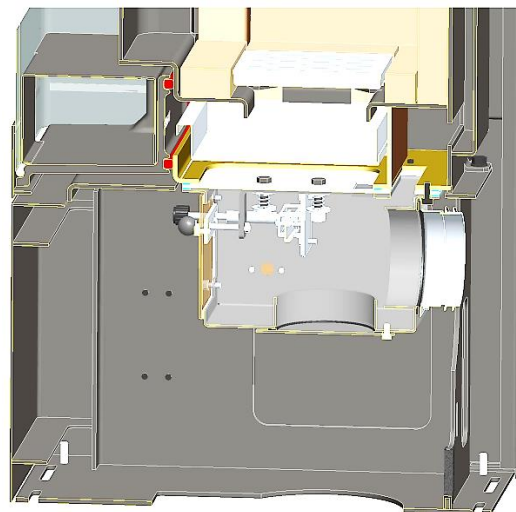


Fig. 16: manchon d'air de combustion horizontal

9 Raccordement à la cheminée

9.1 Cheminée

Le poêle doit être raccordé à une cheminée adaptée aux combustibles solides (classe T400 résistante aux feux de cheminée). La cheminée doit être conçue conformément aux normes en vigueur (EN 15287-1, EN 15287-2). La norme EN 13384 s'applique pour vérifier le bon fonctionnement de la cheminée. Les valeurs du Tableau 1 peuvent être utilisées pour le calcul.

9.2 Conduits de fumée (connecteurs)

Nous recommandons que ces travaux soient effectués exclusivement par un artisan spécialisé. Le conduit de fumée vers la cheminée doit être conçu conformément aux exigences de la norme DIN V 18160-1.



La distance minimale entre le connecteur et les composants à protéger doit être effectuée selon le fabricant du conduit de fumée !

Si le conduit de fumée traverse des composants contenant des matériaux de construction combustibles, tous les matériaux de construction combustibles dans un rayon d'au moins 20 cm autour du tuyau doivent être remplacés par des matériaux de construction incombustibles et indéformables conformément à la norme DIN V 18160-1 (par ex. béton cellulaire).



Le raccord pour le conduit de gaz de combustion doit être conforme à la norme DIN EN 1856-2. Le connecteur ne doit pas avoir de feuillure longitudinale ; Il doit être monté à proximité de la cheminée d'évacuation d'air et du foyer. La conduite d'alimentation en air de combustion doit être suffisamment étanche. Par exemple, avec des composants pour les systèmes de ventilation qui répondent aux exigences des classes d'étanchéité à l'air C et D de la norme DIN EN 12237 ou de la norme DIN EN 13180. Les câbles doivent être reliés les uns aux autres avec une longueur de poussée suffisante (profondeur d'insertion) et doivent être protégés contre le défaiscissement.

9.3 Installation des conduits de fumée

Les conduits de fumée sont branchés les uns sur les autres. Insérez ensuite le conduit de fumée dans le revêtement mural. Appuyez sur un cordon d'étanchéité entre le revêtement mural et le conduit de fumée. Assurez-vous également que le conduit de fumée ne dépasse pas dans la section libre de la cheminée.



Avant la mise en service, le poêle doit être approuvé par le ramoneur de district agréé en Allemagne.



Pour les travaux de nettoyage, le connecteur doit être accessible. À cet effet, nous recommandons l'utilisation de connecteurs ou de coudes avec une ouverture de nettoyage.

9.4 Raccord de conduit de fumée horizontal

Le « Stage F9/FS14 » est fourni avec un raccord vertical de conduit de fumée, un raccord horizontal de conduit de fumée est possible.

Etape F9 – Conversion de la tuyère du conduit de fumée de la verticale à l'horizontale :

1. Retirez le couvercle décoratif en verre et, le cas échéant, l'anneau anti-rayonnement, voir chapitre 7.3 étape 1.
2. Dévissez les deux vis situées sur la paroi arrière (Fig. 17 Pos.2), soulevez la paroi arrière et retirez-la vers le haut. Retirez le capot supérieur en dévissant les 4 vis (Fig. 17 Pos.1).

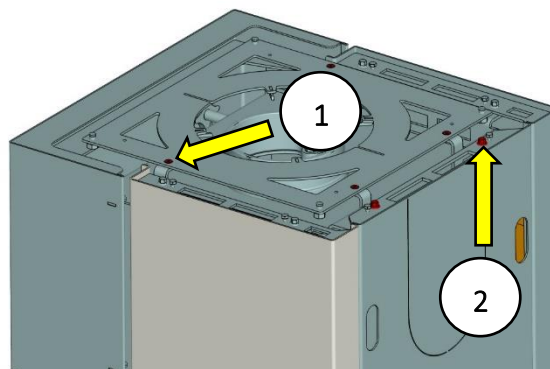


Fig. 17: Retirer le panneau arrière et le couvercle

Retirez le raccord du conduit de fumée situé sur le dessus de l'appareil en desserrant les 2 vis bloquées par des écrous (Fig. 18 Pos.1) Retirez le cache situé à l'arrière du boîtier en desserrant les 2 vis bloquées par des écrous (Fig. 18 Pos.2).

3. Remplacer le couvercle aveugle par le raccord du tuyau de fumée et revisser les deux éléments, puis remonter le couvercle supérieur (Fig. 17 Pos.1).

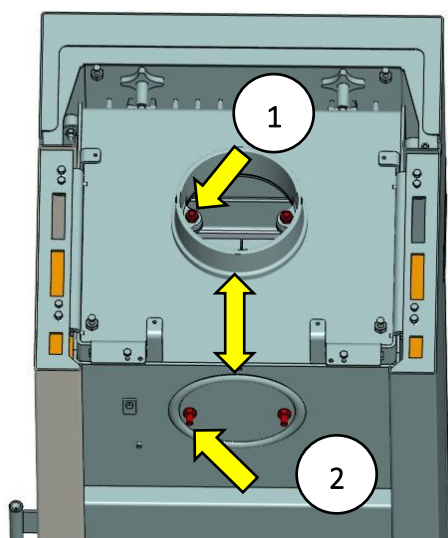


Fig. 18: Changement de la buse de fumée

4. Avant de remettre la paroi arrière en place, il faut découper le raccord prédécoupé pour le raccordement du tuyau de fumée. Poser le couvercle décoratif en verre et placer le couvercle aveugle fourni dans le cendrier dans l'encoche du couvercle du poêle.

Stage FS14 – Conversion des raccords de tuyauterie de cheminée de la verticale à l'horizontale :



Pour le raccordement horizontal, un coude de conduit supplémentaire à 90° Ø 150 mm est nécessaire, voir la liste de prix wodtke.

1. Retirez le couvercle décoratif en verre et, le cas échéant, l'anneau anti-rayonnement, voir chapitre 7.3 étape1.
2. Sur le module de stockage de chaleur, retirez le panneau avant vers le haut (Fig. 19 Pos.1).

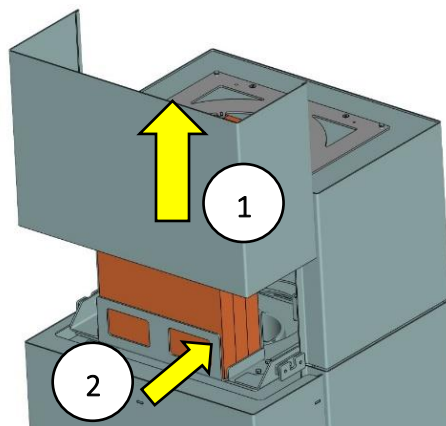


Fig. 19: Retirer le panneau avant

3. Retirez les 3 briques réfractaires avant ainsi que le support de briques réfractaires (Fig. 19 Pos.2).
4. Insérer le coude de tuyau de fumée, comme illustré à la Fig. 20 Pos.1, et découper le raccord pré-perforé (Fig. 20 Pos.2) à l'arrière du module d'accumulation thermique.

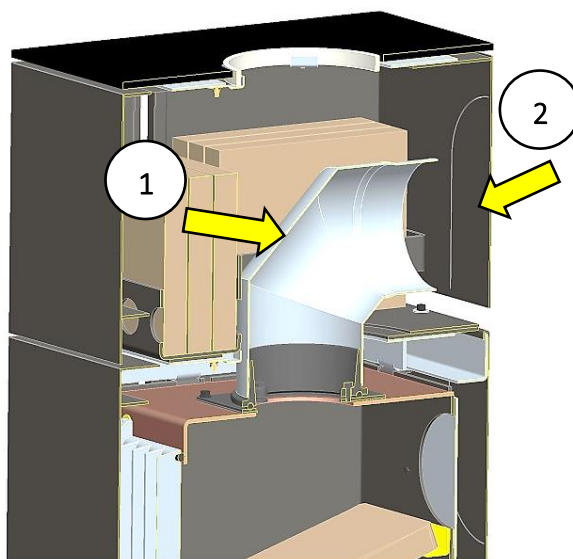


Fig. 20: Rauchrohrbogen einsetzen

5. Réinsérez le support de pierre de stockage de chaleur et les 3 pierres de stockage
6. Replacez le couvercle en verre décoratif et placez le couvercle aveugle fourni dans le cendrier dans l'évidement du couvercle du four.

10 Combustibles

Combustibles admissibles

Dans le « Stage », seuls les combustibles suivants peuvent être brûlés :

Du bois sec, naturel, en morceaux, y compris l'écorce adhérente.

L'idéal est d'utiliser des bûches de bois de moins de 25 cm de longueur et ayant une humidité inférieure à 25 %.

Les copeaux de bois, brindilles ou pommes de pin ne doivent être utilisés que pour l'allumage, car une utilisation excessive peut surcharger l'appareil.

Briquettes de bois issues de bois naturel, conformément à la norme DIN EN ISO 17225-3.



L'utilisation d'autres combustibles peut endommager le poêle et nuire à l'environnement. Si le poêle n'est pas utilisé avec les combustibles autorisés, la garantie devient caduque.

Remarques concernant l'environnement

Brûler des ordures et d'autres combustibles non admissibles nuit à votre poêle et à l'environnement. Le papier imprimé, le carton, le bois vernis ou collé et les emballages ne doivent pas être brûlés, car ils dégagent des produits toxiques susceptibles de rester dans votre maison et dans votre jardin. **Les amis de l'environnement brûlent uniquement du bois de chauffage sec pour protéger leur environnement.**

Essences

Selon son essence, le bois présente des valeurs thermiques différentes. Les feuillus conviennent particulièrement bien au poêle-cheminée puisqu'ils donnent une flamme calme et de bonnes braises. Comme leur nom l'indique, les résineux contiennent de la résine et brûlent donc plus rapidement, ils ont néanmoins tendance à projeter des étincelles.

Essence	Pouvoir calorifique kWh/m ³	Pouvoir calorifique kWh/kg
Érable	1900	4,1
Bouleau	1900	4,3
Hêtre	2100	4,0
Chêne	2100	4,2
Aulne	1500	4,1
Frêne	2100	4,2
Épicéa	1700	4,4

Mélèze	1700	4,4
Peuplier	1200	4,1
Robinier	2100	4,1
Sapin	1400	4,5
Orme	1900	4,1
Saule	1400	4,1

Tableau 5 : pouvoir calorifique de différentes essences

Stockage du bois de chauffage

Le mieux est de couper le bois durant l'hiver et de le fendre avant de le stocker, ce qui permet au bois de sécher plus rapidement. Le bois doit avoir séché pendant 2 ou 3 ans à l'air libre, à l'abri de la pluie et de la pollution. Après ce temps de stockage, le bois ne contient plus que 17 à 25 % d'humidité résiduelle. Le bois ainsi stocké brûle très bien sans dégager trop d'émissions.

Le bois de chauffage doit idéalement être stocké à l'abri d'un toit ou dans une cabane. Le bois sèche plus vite lorsqu'il est empilé en croix.

Le bois humide ou venant d'être abattu ne doit pas être stocké à la cave ou dans le garage. En effet, il ne peut pas sécher correctement et risque de moisir. Le bois ne doit jamais être recouvert d'une bâche plastique dans la mesure où il a besoin d'air et de vent pour pouvoir sécher.

Le chauffage au bois – un cercle vertueux

La combustion de bois produit du dioxyde de carbone. Pour leur croissance, les arbres et toutes les autres plantes ont besoin de dioxyde de carbone qu'ils prélèvent dans l'atmosphère. Les minéraux absorbés dans le sol et la lumière solaire permettent aux arbres de produire du bois de chauffage et de l'oxygène pour nos poumons : le cercle vertueux est ainsi fermé.

De plus, la décomposition naturelle produit la même quantité de CO₂ dégagé lors de la combustion ! Le bois ne contribue pas à l'effet de serre ! Il provient de nos forêts locales et présente un bilan écologique positif !

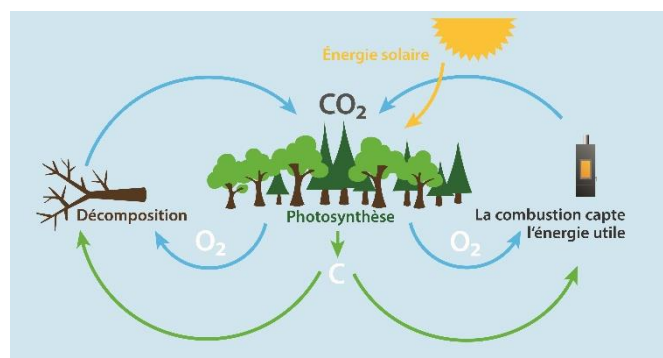


Fig. 21 : cycle du CO₂

11 Mise en service et mode de chauffage

Remarques importantes concernant le mode de chauffage du poêle



N'ouvrir la porte du foyer de combustion que pour allumer le feu et rajouter du bois. La porte du poêle doit toujours être fermée, même lorsque le poêle est froid. Les portes et la vitre du foyer sont extrêmement chaudes durant le chauffage. Faites attention à ne pas toucher la vitre. Utilisez le gant de protection contre la chaleur pour rajouter du bois. Ne laissez pas les enfants sans surveillance près du poêle durant le chauffage !



La poignée de la porte peut devenir chaude pendant le fonctionnement ! Veuillez utiliser le gant de protection thermique fourni !



Les gaz de combustion générés par des cheminées obstruées sont dangereux. L'ensemble du conduit d'évacuation doit être exempt d'obstacles et doit être nettoyé conformément aux instructions. Utilisez uniquement les combustibles recommandés (voir chapitre 10)

Avant la mise en service du poêle-cheminée wodtke

- Retirer tous les accessoires qui se trouvent dans le cendrier et enlever tous les films protecteurs !
- Lire attentivement les présentes instructions, se servir correctement du poêle-cheminée pour assurer son parfait fonctionnement, parer aux dommages et protéger l'environnement.
- L'autorisation d'exploitation doit être octroyée (en Allemagne, délivrée par le maître ramoneur responsable du district).



Pour un tirage de la cheminée > 20 Pa, il est recommandé d'installer un régulateur de tirage !

Premier allumage

Toutes les pièces en acier et en fonte du poêle-cheminée ont été revêtues à l'usine d'une laque traitée à l'étuve et résistant aux températures élevées. Le séchage définitif de la laque s'effectue lors du premier allumage du nouveau poêle-cheminée. Il peut en résulter des odeurs et de la fumée.

Prière de suivre les conseils suivants :

Durant ce processus, il convient de veiller à ce que les gens ou les animaux domestiques ne restent pas dans la pièce tant que le poêle dégage des vapeurs pouvant être dangereuses pour la santé. Bien aérer la pièce de manière à ce que les vapeurs puissent s'échapper. Durant le durcissement, la laque est encore humide de sorte qu'il convient de ne pas toucher les surfaces laquées. La laque nécessite une chauffe de forte puissance pour bien sécher.

Allumage

- Ouvrir la porte du foyer de combustion.
- Si la cheminée est froide au niveau de la semelle du conduit de la cheminée ou de la trappe de visite, il convient d'allumer le feu à l'aide d'allume-feux, de manière à amorcer le tirage.
- Pour l'allumage, veuillez empiler les bûches conformément à la Fig. 22.
- Utiliser l'allume-feu wodtke pour allumer le feu. Ne jamais utiliser de grandes quantités de papier ou de carton.



Vérifiez le conduit d'évacuation avant l'allumage, même après une longue période d'inactivité.



En cas de détérioration du joint de porte, l'appareil ne doit pas être utilisé!



Ne jamais utiliser d'essence, d'huiles pour lampes de type essence, de pétrole, d'allume-barbecue, d'alcool éthylique ou de liquides similaires pour allumer ou rallumer un feu dans l'appareil de chauffage. Tous ces liquides doivent être tenus à l'écart de l'appareil de chauffage lorsqu'il est en fonctionnement.

Il faut en outre tenir compte du fait que :

- Le bois fin brûle trop vite et convient par conséquent uniquement pour l'allumage.
- Le bois épais brûle très lentement et superficiellement et peut générer beaucoup de suie.
- Seul le bois sec vous permet d'atteindre un bon degré d'efficacité et une combustion respectueuse de l'environnement.
- En cas de mauvaises conditions météorologiques et de perturbations de la pression de refoulement, faites attention, surtout pendant le préchauffage du foyer, à ce que le feu se développe et que la pression de refoulement s'accumule dans la cheminée. Sinon, le foyer ne peut plus être utilisé.



Fig. 22 : allumage correct (source HKI)

Réalimentation pendant le mode de chauffage

Le « stage » est un foyer intermittent. Cela signifie qu'il est généralement nécessaire de le réalimenter après 45 à 60 minutes. Si vous devez le réalimenter à des intervalles beaucoup plus courts ou au contraire beaucoup plus longs, il est nécessaire de vérifier le réglage du débit d'air ainsi que le tirage de la cheminée.



Faites attention à la bonne quantité de carburant : il ne faut pas ajouter plus d'environ 1,4 kg par édition. Idéalement, cela correspond à un maximum de 2 bûches.

Vous savez qu'il est temps de réalimenter votre poêle lorsque vous ne voyez plus de flammes dans le foyer, mais uniquement de l'incandescence.

Pour les poêles avec wodtke Firematic : lorsque le voyant jaune clignote en alternance avec le vert, le bois peut être ajouté.

Afin de réalimenter votre poêle, veuillez tout d'abord entrebâiller la porte du foyer de combustion puis l'ouvrir entièrement et lentement quelques secondes plus tard.

Cela permet d'éviter au gaz de fumée et aux cendres de s'échapper du foyer.



Veillez utiliser un gant de protection contre la chaleur lorsque vous réalimentez votre poêle.

11.1 Réglages des manettes d'admission d'air

Les registres d'air du poêle se trouvent derrière le volet sous le foyer (Fig. 23).

Pour augmenter les sections d'air (OUVERT), tirez les registres d'air.

Le thermorégulateur Air Control de wodtke commande l'air primaire via la grille en fonte. Celui-ci peut être réglé à l'aide d'une molette (Fig. 25 Pos.1).

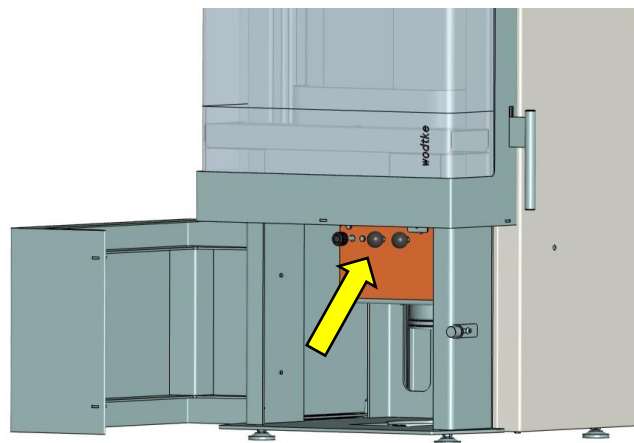


Fig. 23: position des manettes d'admission d'air

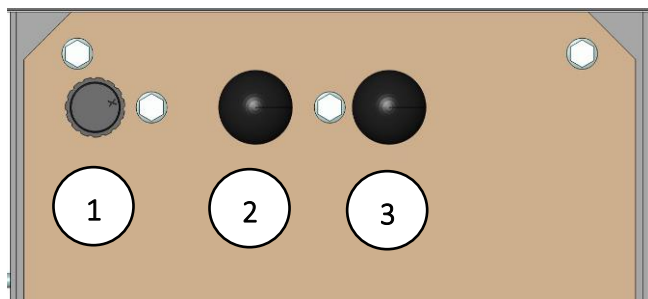


Fig. 24: manettes d'admission d'air

Pos. 1 Thermorégulation wodtke

Pos. 2 Sélecteur de carburant

Pos. 3 Vis de fixation du registre d'air secondaire



La manette d'admission d'air secondaire commande l'air pour le nettoyage de la porte vitrée et ne devrait par conséquent jamais être complètement fermée !

Ceux-ci peuvent être adaptés individuellement en fonction de la qualité de combustible ainsi que du tirage de la cheminée.

État de service / réglage	Position Régulateur thermique	Position Vanne d'air secondaire
Chauffage, puissance calorifique nominale / fonctionnement normal	Position 5	OUVERT

Tableau 6: Tableau de chauffage

11.2 Thermorégulateur wodtke

Le thermorégulateur ouvre et ferme automatiquement l'air primaire en fonction de la température du poêle.

Le réglage de base, flèche sur la position 5 (Fig. 25). ne doit en règle générale pas être modifié. Dans des cas exceptionnels, celle-ci peut être influencée avec la molette de réglage :

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre signifie plus d'air primaire par le thermorégulateur.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ferme le thermorégulateur.

Sur la position 0 le thermorégulateur est durablement fermé.

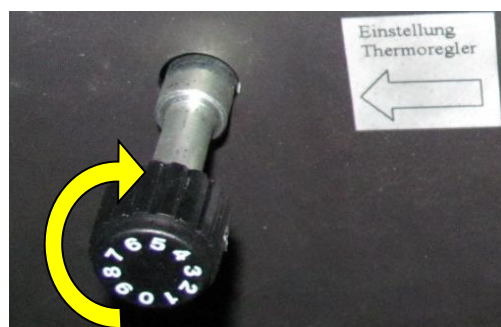


Fig. 25: thermorégulateur sur le réglage de base

12 Nettoyage et entretien



Avant de procéder aux travaux de nettoyage et de maintenance, il convient d'attendre que le poêle-che-minée ait complètement refroidi.

La fréquence des intervalles de maintenance dépend, en plus du nombre d'heures de service, de la qualité des combustibles.

Les parties du poêle qui conduisent les gaz de combustion (déflecteur, tirages de gaz de combustion, pièces de raccordement) doivent être nettoyées lorsqu'elles sont encrassées et au moins une fois par an (si possible avant la période de chauffage). Le poêle doit également être nettoyé soigneusement après de longues périodes d'inactivité.

Il n'y a pas d'intervalles fixes pour le remplacement des pièces d'usure.

Décendrage



Attention ! Les cendres peuvent contenir des braises ardentes. Il convient par conséquent de placer les cendres dans un récipient métallique. Utiliser le gant de protection contre la chaleur fourni.

Le tiroir à cendres (Fig. 26) doit être vidé régulièrement dans un récipient (métallique) approprié. Il est possible d'éliminer la cendre entièrement refroidie avec les ordures ménagères.

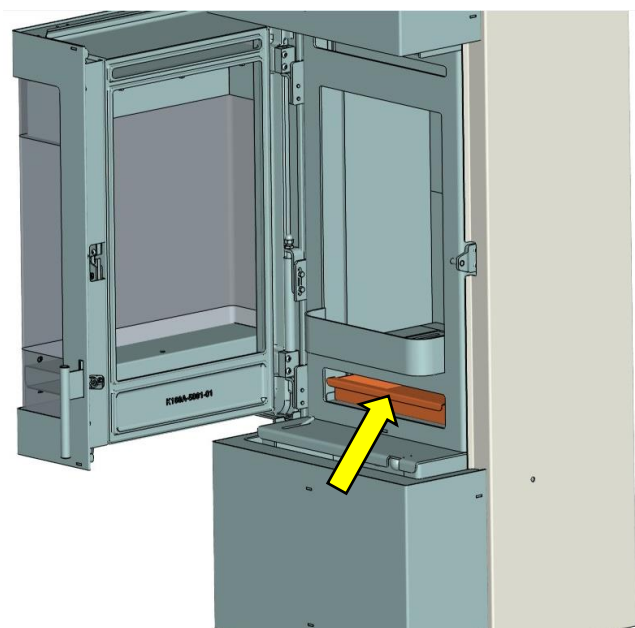


Fig. 26: position tiroir à cendres

Nettoyage des surfaces vitrées

Toutes les surfaces vitrées peuvent être simplement nettoyées à l'aide d'un chiffon humide non pelucheux.

Vous pouvez à cet effet sécuriser la porte du foyer de combustion à l'aide du levier de blocage prévu à cet effet (Fig. 27). Veuillez noter que la porte du foyer de combustion ne doit pas être bloquée en cours de l'exploitation.

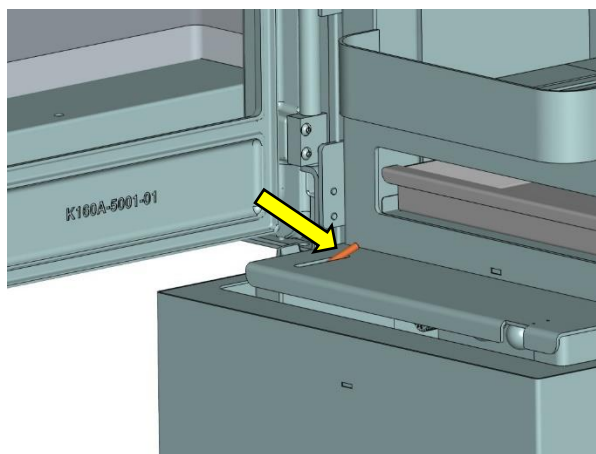


Fig. 27: levier de blocage de la porte du foyer de combustion

Le nettoyant verre wodka est spécialement adapté à la vitre de la porte du foyer et à la porte décorative vitrée. Ce nettoyant permet d'enlever les encrassages tenaces. Une bouteille de nettoyant verre est fournie pour essai avec le poêle.



Évitez tout contact avec les impressions de la vitre de porte. Si le nettoyant verre entre toutefois en contact avec les impressions, essuyer à l'eau afin d'éviter toute détérioration des impressions.

Enlevez immédiatement, à l'aide d'un chiffon doux, les gouttes de nettoyant verre qui auraient pu tomber sur le sol, étant donné que l'acide contenu dans ce nettoyant risque d'abîmer le plancher, le vernis, etc.

La vitre de la porte du foyer reste propre plus longtemps si vous respectez les conseils suivants :

N'utilisez pas de bois de chauffage humide ! La combustion produit également de l'eau de condensation qui, en se mélangeant aux particules de suie, vient se poser sur la vitre de la porte du foyer qui est encore froide.

Dans la mesure du possible, mettez le bois au fond du foyer de manière à éviter que la flamme n'encrasse la vitre.

Nettoyage des surfaces revêtues d'une laque



Nettoyez les surfaces laquées uniquement après le premier allumage (voir page 22)

Essuyer les surfaces vernies avec un chiffon non pelucheux et légèrement humide, ne pas frotter. N'utilisez pas de nettoyeurs verre ou autres produits contenant des solvants.

Foyer

Il convient de nettoyer soigneusement le foyer à la fin de la période de chauffage en se servant d'un aspirateur spécial pour nettoyer soigneusement le foyer en forme de cuvette et le tiroir à cendres.

Déфлекteurs

Les déflecteurs doivent être vérifiés et nettoyés pour éliminer les cendres et des dépôts de suie. Pour le nettoyage, le déflecteur peut être retiré avec précaution.

13 Maintenance

Les joints d'étanchéité, les pièces soumises au feu (grille, déflecteurs, revêtements de la chambre de combustion, etc.) sont soumis à une usure naturelle. Nous vous recommandons donc de faire contrôler et, si nécessaire, remplacer ces pièces par votre revendeur spécialisé au moins une fois par an.

Foyer

Veillez procéder tel que décrit au chapitre 12.

Déфлекteurs

Veillez procéder tel que décrit au chapitre 12.

Lubrification des pièces mobiles

La souplesse des pièces mobiles, comme par ex. les charnières de porte, doit être contrôlée et ces pièces doivent, le cas échéant, être lubrifiées. Pour ce faire, veuillez utiliser uniquement des lubrifiants résistant aux hautes températures, comme par ex. la pâte au cuivre.



Attention : ne jamais vaporiser sur le poêle-cheminée lorsqu'il est chaud ou brûlant, laisser refroidir le poêle complètement au préalable !

Joint d'étanchéité

Il convient également de vérifier l'état des joints de la porte et de la vitre. Le cas échéant, il convient de réparer ces joints ou de les faire remplacer par un technicien du service après-vente.

Raccordement à la buse

Une fois par an, la pièce de raccordement devrait être vérifiée aux dépôts et si nécessaire être nettoyée. Cette mission peut par exemple être confiée à un professionnel ou au ramoneur.

Conduite d'air de combustion

Nous vous recommandons de faire vérifier et, le cas échéant, de nettoyer chaque année la conduite d'air de combustion.

14 Que faire lorsque... ?

Le feu ne brûle pas correctement / la vitre s'encrasse rapidement

1. Le bois de chauffage est trop humide

Utiliser du bois sec.

- Mesurer l'humidité du bois (celle-ci doit être inférieure à 25 %)

2. L'allumage ne s'effectue pas correctement

Il y a beaucoup trop de bois long, trop peu de bons matériaux d'allumage dans la chambre de combustion (le papier et le carton ne sont pas de bons matériaux d'allumage).

- Utilisez plutôt du petit bois pour l'allumage !
- Disposez les allume-feux au-dessus du petit bois / le feu doit être allumé depuis le haut à l'aide de bons matériaux d'allumage (p. ex. les allume-feux wotdke)

3. Mauvais choix de combustible

Les morceaux de bois sont trop grands / en trop grande quantité / n'ont pas la bonne longueur

- Utilisez uniquement du bois sec non traité. Les déchets de bois, le bois dur, etc. ne conviennent pas à ce type de poêle.
- Vérifiez la quantité de combustible (voir informations relatives au mode de chauffage (page 22)).

4. L'arrivée d'air frais est insuffisante

- Ouvrez la porte ou la fenêtre. Ouvrez le clapet d'air frais (le cas échéant).

5. La cheminée ne tire pas

- La cheminée est trop froide, allumez le feu en vous servant d'allume-feux ou de feuilles de journal froissées au niveau de l'échappement ou de la semelle du conduit de la cheminée.
- Vérifiez que le dimensionnement de la cheminée répond aux prescriptions de la norme EN 13384.
- Vérifiez, et le cas échéant nettoyez, la pièce de raccordement.
- Faites vérifier, et le cas échéant nettoyez, la cheminée

- Les trappes de la cheminée servant au nettoyage ne sont pas fermées ou ne sont peut-être pas étanches.

6. Les sections transversales d'air de combustion sont mal réglés

- Effectuer les réglages conformément au Tableau 6.
- Ne fermez jamais complètement la section transversale de la ventilation spéciale de la vitre chargée de nettoyer la vitre d'exposition.

Indication importante :

Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition permet de retarder l'encrassement de cette dernière, cependant cet encrassement ne peut pas totalement être exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassement ne constitue pas un vice en soi. Le bon fonctionnement du poêle et du système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition dépend de plusieurs facteurs : allumage correct, combustibles et quantités de combustibles adéquats, réglage correct des manettes d'admission d'air, bon tirage de la cheminée et alimentation en air de combustion suffisante.

Le poêle fume et sent la laque

La laque de protection termine de sécher.

- Les odeurs et la fumée disparaissent au bout de plusieurs chauffages intenses. Voir également « premier allumage » (page 22).

Démarche en cas de feu de cheminée

Un feu de cheminée peut se produire lors d'un nettoyage insuffisant de la cheminée, de l'utilisation de combustibles inappropriés (p. ex. de bois humide) ou d'un réglage erroné de l'air de combustion.




Ne tentez jamais d'éteindre le feu vous-même avec de l'eau.

Appelez les pompiers!

15 Fiche technique

Nom du fabricant	Wodtke GmbH Rittweg 55-57 72070 Tübingen		
Type	K160AE, K160AES, K160AEM, K160AESM		
Contrôle selon	EN 16510-2-1:2022		
Contrôle selon	CA		
Combustibles autorisés	Bois bûches		
Paramètre	Explication	Unité	
P _{nom}	Puissance calorifique nominale	kW	7
P _{SHnom}	Puissance calorifique nominale pour le chauffage de la pièce	kW	7
P _{Wnom}	Puissance calorifique nominale pour l'eau	kW	--
P _{part}	Puissance calorifique à charge partielle	kW	--
P _{SHpart}	Puissance calorifique à charge partielle pour le chauffage de la pièce	kW	--
P _{Wpart}	Puissance calorifique à charge partielle pour l'eau	kW	--
P _{slow}	Puissance calorifique à faible charge	kW	--
P _{SHslow}	Puissance calorifique à faible charge pour le chauffage de la pièce	kW	--
P _{Wslow}	Puissance calorifique à faible charge pour l'eau	kW	--
η _{nom}	Rendement de l'appareil à la puissance nominale	%	80
η _{part}	Rendement du foyer à charge partielle	%	--
η _s	Rendement saisonnier de chauffage de la pièce à la puissance nominale	%	70 (K160AE, AES) 69 (K160AEM, AESM)
IEE	Indice d'efficacité énergétique	-	106
CO _{nom} (13 % O ₂)	Émission de CO à 13 % O ₂ à la puissance nominale	mg/m ³	683 (K160AE, AES) 933 (K160AEM, AESM)
CO _{part} (13 % O ₂)	Émissions de CO à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ³	--
CO _{slow} (13 % O ₂)	Émissions de CO à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ²	--
NO _{xnom} (13 % O ₂)	Émission de NO _x à 13 % O ₂ à la puissance nominale	mg/m ³	116 (K160AE, AES) 100 (K160AEM, AESM)

NOX _{part} (13 % O ₂)	Émission de NOx à 13 % O ₂ à la puissance partielle	mg/m ³	--
NOX _{slow} (13 % O ₂)	Émission de NOx à un taux d'oxygène de 13 % lors de la puissance partielle	mg/m ³	--
COG _{nom} (13 % O ₂)	Émission d'hydrocarbures à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance nominale	mg/m ³	46 (K160AE, AES) 44 (K160AEM, AESM)
COG _{part} (13 % O ₂)	Émission d'hydrocarbures à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ³	--
COG _{slow} (13 % O ₂)	Émission d'hydrocarbures à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ³	--
P _{nom} (13 % O ₂)	Émission de particules à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique nominale	mg/m ³	24 (K160AE, AES) 28 (K160AEM, AESM)
P _{part} (13 % O ₂)	Émission de particules à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ³	--
P _{slow} (13 % O ₂)	Émission de particules à une teneur en oxygène de 13 % à la puissance thermique partielle	mg/m ³	--
p _{nom}	Dépression minimale requise à la puissance nominale	Pa	12
p _{part}	Pression de refoulement minimale à charge partielle	Pa	--
P _{slow}	Pression de refoulement minimale pour une puissance calorifique à faible charge	Pa	--
p _w	Pression maximale admissible de service de l'eau	bar	--
d _R	Distances minimales entre l'arrière et les matériaux inflammables	mm	250
d _S	Distances minimales entre les côtés et les matériaux inflammables	mm	350
d _C	Distances minimales entre le haut et les matériaux inflammables	mm	500
d _P	Distances minimales entre l'avant et les matériaux inflammables	mm	1.000
d _F	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement inférieure à l'avant	mm	0
d _L	Distance minimale entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant	mm	0
d _B	Distances minimales sous le sol (sans pieds) par rapport aux matériaux inflammables	mm	0

d _{non}	Distances minimales par rapport aux murs incombustibles	mm	--
s	Isolation de protection selon les spécifications du fabricant	mm	--
el _{SB}	Consommation d'énergie électrique auxiliaire en mode veille	kW	0,001 (K160AEM, AESM)
el _{max}	Consommation d'énergie électrique auxiliaire à la puissance thermique nominale	kW	0,002 (K160AEM, AESM)
el _{min}	Consommation d'énergie électrique auxiliaire à charge partielle	kW	--
E, f	Tension d'alimentation, fréquence	V, Hz	230, 50/60 (K160AEM, AESM)
W _{max}	Consommation électrique maximale	W	<10 (K160AEM, AESM)
T _{snom}	Température à la buse d'échappement à la puissance calorifique nominale	°C	303
T _{spart}	Température du collecteur d'échappement à charge partielle	°C	--
T-Klasse	Désignation de la cheminée selon la Norme de cheminée correspondante		T 400 G
Φ _{f,g nom}	Débit massique des gaz d'échappement à la puissance thermique nominale	g/s	6,5
Φ _{f,g part}	Débit massique des gaz d'échappement à charge partielle	g/s	--
V _h	Perte de chaleur ambiante lorsque le foyer est hors service	m ³ /h	--
CON oder INT	Si l'appareil est adapté à un fonctionnement en feu continu (CON) ou à un fonctionnement en feu chronométré (INT)		INT
d _{out}	Diamètre de la buse d'échappement	mm	150
L, H, W	Dimensions hors tout du foyer (longueur, hauteur, largeur)	mm	494, 1269/1666, 468
m	Masse du foyer	kg	217 (K160AE, K160AEM) 272 (K160AES, K160AESM)
m _{chim}	Puissance calorifique nominale	kg	0
	Puissance calorifique nominale pour le chauffage de la pièce		

16 Informations sur le démontage, la réutilisation et l'élimination

Dès la phase de développement et de fabrication de votre produit, nous veillons à utiliser un grand nombre de matériaux recyclables. Nous accordons également une grande importance à la facilité de démontage et au tri. Cela contribue de manière importante à l'économie circulaire et participe activement à la protection de l'environnement.

Avant de démonter l'appareil, assurez-vous qu'il a bien refroidi. De même, il ne doit plus y avoir de restes de braises dans les cendres !

Pour un démontage et une élimination dans les règles de l'art de votre appareil, il est préférable de vous adresser au préalable à votre entreprise spécialisée ou au service d'élimination des déchets compétent de votre commune.



N'effectuer les travaux que lorsqu'ils sont froids !

Des **outils** sont nécessaires pour le démontage du produit. Celui-ci comprend par exemple :

Clé à six pans creux, jeu de clés (à douille), tournevis, spatule ou autre.

Vous trouverez ci-dessous une liste des principaux matériaux et des composants de votre produit, ainsi que des informations sur leur élimination respectueuse de l'environnement. Comme l'élimination peut varier selon les régions, nous donnons des recommandations générales. Veuillez-vous informer en fonction des conditions locales !

Stahl(-blech): Ein Großteil der Komponenten (Verkleidungen, Grundkörper, etc.) Ihres Ofens ist aus Stahl (-blech) gefertigt. Stahl eignet sich sehr gut zur Wiederverwertung und kann in den kommunalen Abfallsammelstellen (meist kostenlos) abgegeben werden.

Guss: Gusseisen wird in Ihrem Ofen vorwiegend für Rostelemente o.ä. verwendet. Gusseisen lässt sich ebenfalls sehr gut recyceln und kann in den kommunalen Abfallsammelstellen (meist kostenlos) abgegeben werden.

Acier (tôle) : Une grande partie des composants (revêtements, corps de base, etc.) de votre four est fabriquée en acier (tôle). L'acier se prête très bien au recyclage.

Fonte : La fonte est principalement utilisée dans votre four pour les éléments de grille ou autres. La fonte se recycle également très bien.

Brique réfractaire/Vermiculite : Ces matériaux réfractaires habillent la chambre de combustion de votre poêle et sont parfois installés dans les déviations au-dessus de la chambre de combustion. Les plaques de chamotte et de vermiculite en contact avec le feu ne sont pas considérées comme des gravats.

Verre : Le verre utilisé dans votre four (vitres, verres décoratifs, etc.) est un verre céramique résistant à la température. Veuillez noter que le verre céramique ne doit pas être éliminé avec le verre usagé !

Fibres minérales artificielles (FMA) : Les fibres minérales artificielles comprennent les matelas d'isolation ainsi que les joints et les cordons d'étanchéité de votre poêle.

Pierre naturelle : La pierre naturelle est utilisée comme élément de revêtement selon l'appareil et le modèle. Ces éléments peuvent être enlevés mécaniquement et éliminés séparément.

Composants pour l'acheminement de l'eau (uniquement pour les appareils water+) : Les composants de la conduite d'eau sont en métal et peuvent être très bien recyclés.

FireMatic (uniquement les appareils avec régulation de combustion FireMatic) : Si vous utilisez un modèle équipé de la régulation de combustion FireMatic, jetez les composants électriques séparément.



17 Leistungserklärung, Produktdatenblatt, Produktinformation

Les déclarations de performance des dispositifs, conformément à l'ordonnance (UE) 305/2011 sont indiquées sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.wodtke.com/fr/service/telechargements.html>



17.1 Fiche de produit conformément au règlement (UE) 2015/1186

Nom du fournisseur ou la marque commerciale	wodtke GmbH			
Nom du modèle	Stage F9	Stage F9		
Référence du modèle	K160AE	K160AEM		
Classe d'efficacité énergétique (classe de G à A++)	A	A		
Puissance thermique directe [kW]	7,0	7,0		
Puissance thermique indirecte [kW] (indiqué si pertinent)	---	---		
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	106	106		
Rendement utile à la puissance thermique nominale [%]	80	80		
de même que le cas échéant				
Rendement utile à la charge minimale [%]	---	---		
Précautions spéciales pour le montage, l'installation ou la maintenance	<p>Respectez impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, etc.).</p> <p>Les distances de protection contre l'incendie et de sécurité entre autres aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées !</p> <p>Une alimentation suffisante en air de combustion est impérative. Les équipements d'expiration de l'air ambiant peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !</p> <p>Il est impératif de contrôler que tous les accessoires ont été extraits de la chambre de combustion et du tiroir à cendres avant la mise en service de l'appareil.</p> <p>Les appareils water+ ne peuvent être mis en service que si tous les équipements de sécurité sont prêts à fonctionner et fonctionnels !</p>			

Fiche technique du produit selon UE 2015/1186

Nom du fournisseur ou la marque commerciale	wodtke GmbH			
Nom du modèle	Stage FS14	Stage FS14		
Référence du modèle	K160AES	K160AESM		
Classe d'efficacité énergétique (classe de G à A++)	A	A		
Puissance thermique directe [kW]	7,0	7,0		
Puissance thermique indirecte [kW] (indiqué si pertinent)	---	---		
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	106	106		
Rendement utile à la puissance thermique nominale [%] de même que le cas échéant	80	80		
Rendement utile à la charge minimale [%]	---	---	---	
Précautions spéciales pour le montage, l'installation ou la maintenance	<p>Respectez impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, etc.).</p> <p>Les distances de protection contre l'incendie et de sécurité entre autres aux matériaux combustibles doivent être strictement respectées !</p> <p>Une alimentation suffisante en air de combustion est impérative. Les équipements d'expiration de l'air ambiant peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !</p> <p>Il est impératif de contrôler que tous les accessoires ont été extraits de la chambre de combustion et du tiroir à cendres avant la mise en service de l'appareil.</p> <p>Les appareils water+ ne peuvent être mis en service que si tous les équipements de sécurité sont prêts à fonctionner et fonctionnels !</p>			

Informations sur le produit selon EU 2015/1185

Référendes(s) du modèle(s) :	K160AE, K160AES	
Fonction de chauffage indirect : [oui/non]	Nein	
Puissance thermique directe [kW]	7,0	kW
Puissance thermique indirecte [kW]	---	kW

Combustible	Préférée Com-bustible	Autre(s) combus-tible(s) appro-prié(s)	η_s %	Émissions dues au chauffage des lo-caux à la puissance thermique nomi-nale (*)				Émissions dues au chauffage des lo-caux à la puissance thermique mini-male (*) (**)			
				P	COG	CO	NOx	P	COG	CO	NOx
mg/Nm ³ (13 % O ₂)											
Bûches, teneur en humidité ≤ 25 %	[oui]	[non]	70	24	46	683	116	---	---	---	---
Bois pressé, teneur en hu-midité < 12 %	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autres biomasses ligneuses	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Biomasse non ligneuse	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Anthracite et Charbon à vapeur sèche	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Coke de houille	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Semi-coke	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Charbon bitumineux	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de lignite	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de tourbe	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes fabriquées à par-tir d'un mélange de com-bustibles fossiles	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autres combustibles fossi-les	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes fabriquées à par-tir d'un mélange de bio-masse et de combustibles fossiles	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autres mélanges de bio-masse et de combustibles solides	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)			
Puissance thermique nomi-nale	P _{nom}	7,0	kW	Rendement utile à la puissance ther-mique nominale	$\eta_{th, nom}$	80	%
Puissance thermique mini-male	P _{min}	[n.A.]	kW	Rendement utile à la puissance ther-mique minimale (indicatif)	$\eta_{th, min}$	[n.A.]	%
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sé-lectionner un seul type)			
À la puissance thermique nominale	e _{lmax}	---	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			[oui]
À la puissance thermique minimale	e _{lmin}	---	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			[non]
En mode veille	e _{lsB}	---	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat méca-nique			[non]
Puissance requise par la veilleuse permanente				contrôle électronique de la température de la pièce			[non]
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P _{pilot}	[n.A.]	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et program-mateur journalier			[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et program-mateur hebdomadaire			[non]
				Autres options de contrôle (selectionner une ou plusieurs options)			
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de pré-sence			[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			[non]
				contrôle à distance			[non]

wodtke GmbH; Rittweg 55-57; D-72070 Tübingen

(*) P = particules, COG = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote
 (**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué

Référendes(s) du modèle	K160AEM, K160AESM		
Fonction de chauffage indirect	non		
Puissance thermique directe	7	kW	
Puissance thermique indirecte		kW	

Combustible	Combustible de référence (un seul)	Autre(s) combustible(s) admissible(s)	η_s %	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*)				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale (*) (**)			
				P	COG	CO	NOx	P	COG	CO	NOx
				mg/Nm ³ (13 % O ₂)							
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	[oui]	[non]	69	28	44	933	100	---	---	---	---
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre biomasse ligneuse	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Biomasse non ligneuse	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Anthracite et charbon maigre	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Coke de houille	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Semi-coke	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Charbon bitumeux	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de lignite	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes de tourbe	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre combustible fossile	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---
Autre mélange de biomasse et de combustible solide	[non]	[non]	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique				Rendement utile (PCI brut)			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	7,0	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	80	%
Puissance thermique minimale	P_{min}	[n.d.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	[n.d.]	%
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)			
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	0,002	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			[oui]
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	0,002	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			[non]
En mode veille	$e_{l,SB}$	0,001	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			[non]
Puissance requise par la veilleuse permanente				contrôle électronique de la température de la pièce			[non]
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant)	P_{pilot}	[n.d.]	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire			[non]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)			
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			[non]
				contrôle à distance			[non]
wodtke GmbH; Rittweg 55-57; D-72070 Tübingen							
(*) P = particules, COG = composés organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote							
(**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est appliqué							

18 Utilisation conforme / service après-vente / pièces de rechange

Le poêle-cheminée wodtke « stage » permet uniquement le chauffage de la pièce dans laquelle il se trouve. L'installation doit être exécutée par un spécialiste présentant les qualifications requises. L'utilisation conforme à l'usage défini implique, entre autres, le respect des instructions de service et de montage et des règles et prescriptions locales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Toute intervention ou modification apportée à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité entraîne l'annulation du droit de l'utilisateur et de l'opérateur à se servir de cet équipement ainsi que la perte de la garantie.

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle-cheminée ou si vous n'arrivez pas à remédier à une panne.

Votre revendeur spécialisé :

Votre revendeur se fera un plaisir de vous aider. Après accord, il pourra s'occuper de l'entretien de votre poêle-cheminée et vérifier régulièrement son bon fonctionnement.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur spécialisé.

N'utilisez que des pièces de rechange wodtke originales, seules celles-ci sont autorisées par le fabricant et garantissent un fonctionnement sûr.

19 Recours à la responsabilité et garantie

Tous nos composants (y compris les verres) sont des produits d'une conformité contrôlée par des instituts de contrôle dans le cadre de contrôles de qualité et d'homologation onéreux appliquant des conditions d'exploitation habituelles, qui sont également soumis à des critères de qualité internes très stricts avant de quitter nos usines.

Pour autant que votre appareil présente un défaut malgré tous ces contrôles, nous vous prions de déposer une réclamation immédiatement auprès de l'entreprise spécialisée compétente en indiquant la date d'achat et le numéro de fabrication de l'appareil. Nous ne pouvons malheureusement pas donner suite aux réclamations sans l'indication du numéro de fabrication.

Les informations citées ici viennent compléter les conditions de livraison et de vente wodtke.

Garantie

wodtke accorde une garantie-usine d'une durée de 6 mois, à compter de la livraison par wodtke, sur toutes les pièces d'usure ainsi que les pièces en contact avec les flammes, indépendamment des directives légalement imposées.

Parmi ces pièces, nous retrouvons :

L'habillage du foyer, les isolations, les joints d'étanchéité, les plaques en fonte / tôle, les grilles, les vitres du foyer.

Recours à la responsabilité

La vente des produits wodtke s'effectue exclusivement via de l'artisanat qualifié Ceci garantit une installation et une mise en service irréprochables. Les produits neufs sont dotés d'une garantie de 24 mois pour le particulier à l'égard du vendeur, dans ce cas votre entreprise spécialisée, ceci à partir du transfert des risques.

Sont exclus :

- L'usure normale des pièces d'usure
- La diminution normale des combustibles et consommables

Ainsi que les erreurs ou dégâts causés par :

- Une utilisation, une installation, une exploitation ou une manipulation non conformes
- Des travaux d'entretien, de nettoyage et de maintenance déficients ou non exécutés
- Une surcharge mécanique, chimique ou thermique
- Un nettoyage non approprié
- Des combustibles non homologués ou manifestement inappropriés
- Des interventions inappropriées / non conformes sur l'appareil

Une exploitation, une manipulation, un entretien et une maintenance en bonne et due forme conformément à ce mode d'emploi accroissent la valeur et la longévité de votre poêle, économisent des ressources précieuses, préservent notre environnement et votre porte-monnaie.

Pour vos notes

Pour vos notes

Pour vos notes

Nous vous souhaitons de nombreuses heures agréables de chaleur et de confort avec votre
poêle-cheminée

Votre wodtke GmbH

wodtke GmbH
Rittweg 55-57
D-72070 Tübingen-Hirschau
Tél. +49 (0) 70 71/70 03-0
Fax +49 (0) 70 71/70 03-50
info@wodtke.com
www.wodtke.com

© wodtke GmbH, 72070 Tübingen. Tous droits réservés et soumis à modifications sans préavis.
Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression et modifications effectuées après la mise en impression